

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования**  
**«ИРКУТСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Структурное подразделение «Кафедра иностранных языков № 2 (207)»

**УТВЕРЖДЕНА:**  
на заседании кафедры  
Протокол №9 от 26 марта 2026 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ»**

---

Направление: 23.04.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

---

Техническая эксплуатация автомобилей

---

Квалификация: Магистр

---

Форма обучения: очная

---

Документ подписан простой  
электронной подписью  
Составитель программы:  
Проскурина Галина  
Александровна  
Дата подписания: 25.05.2026

Документ подписан простой  
электронной подписью  
Утвердил: Арипова Дарья  
Андреевна  
Дата подписания: 25.05.2026

Документ подписан простой  
электронной подписью  
Согласовал: Кривцов Сергей  
Николаевич  
Дата подписания: 25.05.2026

Год набора – 2026

Иркутск, 2026 г.

**1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

**1.1 Дисциплина «Иностранный язык для магистрантов» обеспечивает формирование следующих компетенций с учётом индикаторов их достижения**

Код, наименование компетенции	Код индикатора компетенции
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.2, УК-5.3, УК-5.4

**1.2 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы**

Код индикатора	Содержание индикатора	Результат обучения
УК-4.2	Переводит академические тексты с иностранного языка или на иностранный язык	<b>Знать</b> профессиональную терминологию и речевые клише на иностранном языке, основные приёмы и средства достижения адекватности перевода академических текстов с иностранного языка или на иностранный язык при решении задач академического и профессионального взаимодействия. <b>Уметь</b> использовать профессиональную терминологию на иностранном языке, основные приёмы и средства достижения адекватности при переводе академических текстов с иностранного языка или на иностранный язык при решении задач академического и профессионального взаимодействия. <b>Владеть</b> навыками перевода академических текстов с иностранного языка или на иностранный язык с использованием основных приёмов и средств достижения адекватности при решении задач академического и профессионального взаимодействия.
УК-4.3	Использует современные информационные средства для научно-технической	<b>Знать</b> современные информационные средства для научно-технической коммуникации

	коммуникации на иностранном языке	на иностранном языке. <b>Уметь</b> использовать современные информационные средства для научно-технической коммуникации на иностранном языке. <b>Владеть</b> навыками использования современных информационных средств для научно-технической коммуникации на иностранном языке.
УК-4.4	Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие на иностранном языке	<b>Знать</b> научную и профессиональную терминологию и речевые клише на иностранном языке для осуществления академического и профессионального взаимодействия в устной и письменной формах. <b>Уметь</b> использовать научную и профессиональную терминологию на иностранном языке при решении задач академического и профессионального взаимодействия; <b>Владеть</b> способностью и готовностью осуществлять научную и профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранных языках
УК-5.2	Проявляет понимание особенностей культур других стран	<b>Знать</b> цели и задачи идеологических и ценностных систем, сформировавшиеся в ходе исторического развития; <b>Уметь</b> понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества; <b>Владеть</b> навыками межкультурного профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, религиозных ценностных систем
УК-5.3	Осуществляет социальное	<b>Знать</b> правила и способы

	<p>взаимодействие с учётом сходств и особенностей различных культур</p>	<p>преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия;  <b>Уметь</b> выбирать эффективные способы преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия;  <b>Владеть</b> навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия с учетом сходств и особенностей различных культур;</p>
<p>УК-5.4</p>	<p>Формулирует нормы и ценности в результате межкультурного взаимодействия</p>	<p><b>Знать</b> основные особенности осуществления эффективного профессионального межкультурного иноязычного общения; этические и нравственные нормы поведения, принятые в социуме изучаемого иностранного языка в разных сценариях взаимодействия.  <b>Уметь</b> обосновывать актуальность ценностных систем при социальном и профессиональном взаимодействии; осуществлять устные и письменные высказывания с учетом разнообразия культур.  <b>Владеть</b> навыками эффективного</p>

		<p>межкультурного иноязычного взаимодействия с целью выработки собственной морально-нравственной позиции и защиты этой позиции в устной и письменной коммуникации.</p>
--	--	--

## 2 Место дисциплины в структуре ООП

Изучение дисциплины «Иностранный язык для магистрантов» базируется на результатах освоения следующих дисциплин/практик: Нет

Дисциплина является предшествующей для дисциплин/практик: «Производственная практика: научно-исследовательская работа (научно-исследовательский семинар)»

## 3 Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет – 3 ЗЕТ

Вид учебной работы	Трудоемкость в академических часах (Один академический час соответствует 45 минутам астрономического часа)			
	Всего	Семестр № 1	Семестр № 2	Семестр № 3
Общая трудоемкость дисциплины	108	36	36	36
Аудиторные занятия, в том числе:	36	12	12	12
лекции	0	0	0	0
лабораторные работы	0	0	0	0
практические/семинарские занятия	36	12	12	12
Самостоятельная работа (в т.ч. курсовое проектирование)	72	24	24	24
Трудоемкость промежуточной аттестации	0	0	0	0
Вид промежуточной аттестации (итогового контроля по дисциплине)	Зачет	Зачет	Зачет	Зачет

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Сводные данные по содержанию дисциплины

#### Семестр № 1

№	Наименование	Виды контактной работы	СРС	Форма
---	--------------	------------------------	-----	-------

п/п	раздела и темы дисциплины	Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)				текущего контроля
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Английский язык- язык научного и делового международного общения. Подготовка к к международной научной конференции.					1, 2	4	3	12	Доклад
2	Английский язык- язык научного и делового международного общения. Поездка на международную конференцию.					3, 4	4	2	4	Творческое задание
3	Иностранный язык - язык научного и делового международного общения. Техника ведения дискуссий и дебатов.					5, 6	4	1	8	Творческое задание
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего						12		24	

### Семестр № 2

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)		№	Кол. Час.	
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Деловая письменная и устная коммуникация. Деловые мероприятия.					1, 2, 3	6	3	12	Доклад
2	Деловая письменная и устная коммуникация. Средства связи в науке и бизнесе.					4, 5, 6	6	1, 2	12	Творческое задание
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего						12		24	

### Семестр № 3

№ п/п	Наименование раздела и темы	Виды контактной работы			СРС	Форма текущего
		Лекции	ЛР	ПЗ(СЕМ)		

	<b>дисциплины</b>	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	<b>контроля</b>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Научное исследование магистранта. Образование и карьера.					1, 2, 3	6	3	12	Творческое задание
2	Научное исследование магистранта. Проблема магистерского исследования и её современное состояние.					4, 5, 6	6	1, 2	12	Доклад
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего						12		24	

#### 4.2 Краткое содержание разделов и тем занятий

##### Семестр № 1

№	Тема	Краткое содержание
1	Английский язык- язык научного и делового международного общения. Подготовка к международной научной конференции.	Виды конференций. Этапы подготовки к конференции.
2	Английский язык- язык научного и делового международного общения. Поездка на международную конференцию.	Направление заявки на участие в конференции. В аэропорту. В отеле.
3	Иностранный язык - язык научного и делового международного общения. Техника ведения дискуссий и дебатов.	Дискуссии: понятие и виды. Дебаты.

##### Семестр № 2

№	Тема	Краткое содержание
1	Деловая письменная и устная коммуникация. Деловые мероприятия.	Деловое мероприятие. Презентация «Виды деловых мероприятий». Роль деловых мероприятий в жизни исследователей.
2	Деловая письменная и устная коммуникация. Средства связи в науке и бизнесе.	Средства связи: разновидности. Средства связи в науке. Средства связи в бизнесе.

### Семестр № 3

№	Тема	Краткое содержание
1	Научное исследование магистранта. Образование и карьера.	Образование в России. Уровни образования. Карьера в избранной области специализации
2	Научное исследование магистранта. Проблема магистерского исследования и её современное состояние.	Методы научного исследования. Структура магистерской диссертации.

#### 4.3 Перечень лабораторных работ

Лабораторных работ не предусмотрено

#### 4.4 Перечень практических занятий

### Семестр № 1

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Виды конференций	2
2	Этапы подготовки к конференции	2
3	Направление заявки на участие в конференции	2
4	В аэропорту. В отеле	2
5	Дискуссии: понятие и виды	2
6	Дебаты	2

### Семестр № 2

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Деловое мероприятие	2
2	Презентация « Виды деловых мероприятий »	2
3	Роль деловых мероприятий в жизни исследователей	2
4	Средства связи: разновидности	2
5	Средства связи в науке	2
6	Средства связи в бизнесе	2

### Семестр № 3

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Уровни образования	2
2	Образование в России	2
3	Карьера в избранной области специализации	2
4	Магистерское исследование	2
5	Методы научного исследования	2
6	Структура магистерской диссертации	2

## 4.5 Самостоятельная работа

### Семестр № 1

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Написание реферата	8
2	Подготовка к зачёту	4
3	Подготовка к практическим занятиям (лабораторным работам)	12

### Семестр № 2

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Выполнение переводов	8
2	Подготовка к зачёту	4
3	Подготовка к практическим занятиям (лабораторным работам)	12

### Семестр № 3

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Выполнение тренировочных и обучающих тестов	8
2	Подготовка к зачёту	4
3	Подготовка к практическим занятиям (лабораторным работам)	12

В ходе проведения занятий по дисциплине используются следующие интерактивные методы обучения: круглый стол, дискуссия, дебаты, ролевая игра

## 5 Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины

### 5.1 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

#### 5.1.1 Методические указания для обучающихся по практическим занятиям

1. Методические указания для обучающихся по практическим занятиям

Методические указания для студентов к практическим занятиям по дисциплине

«Иностранный язык для магистрантов»: метод. указания к практическим занятиям / сост.:

Н.Р. Кириченко. – Иркутск: Изд-во ИРНИТУ, 2022. – 25 с.

<https://el.istu.edu/mod/folder/view.php?id=269437>

2. Деловой немецкий язык: учебное пособие / А. А. Плисенко, Е. В. Авдосенко, С. Скотт, 2018. – 160 с.

#### 5.1.2 Методические указания для обучающихся по самостоятельной работе:

1. Методические указания для организации самостоятельной работы студентов по

дисциплине «Иностранный язык для магистрантов» / сост.: Н.Р. Кириченко. – Иркутск:

Изд-во ИРНИТУ, 2022. – 16 с. <https://el.istu.edu/mod/folder/view.php?id=269437>

2. Методические указания по немецкому языку для самостоятельной работы магистрантов

технических специальностей по дисциплине «Иностранный язык для магистрантов» [Электронный ресурс] / Иркут. гос. техн. ун-т, 2013. - 94 с. 7  
<http://elib.istu.edu/viewer/view.php?file=/files/er-6119.pdf>

## **6 Фонд оценочных средств для контроля текущей успеваемости и проведения промежуточной аттестации по дисциплине**

### **6.1 Оценочные средства для проведения текущего контроля**

#### **6.1.1 семестр 1 | Творческое задание**

##### **Описание процедуры.**

1-2 Проводится в форме подготовленного монологического высказывания на тему «Виды конференций» с сопровождением презентации в программе Power Point.

1-3 Проводится в форме подготовленного монологического высказывания на тему «Современные средства связи в науке» с сопровождением презентации в программе Power Point.

##### **Критерии оценивания.**

Отлично: объем высказывания 15-20 предложений; полное раскрытие темы; соблюдается нормативное произношение и нормальный темп речи; употребление активного словарного запаса, допускается некоторое нарушение логики изложения; одна – две лексические ошибки, одна-две стилистические ошибки, одна – грамматическая ошибка.

Хорошо: объем высказывания 10-12 предложений; достаточное раскрытие темы; в целом соблюдается нормативное произношение с небольшим кол-вом фонетических ошибок; употребление активного словарного запаса; допускается незначительно сниженный темп речи; три – четыре лексические ошибки, от двух до четырех грамматических ошибок;

Удовлетворительно: объем высказывания не менее 10 предложений; тема раскрыта недостаточно полно; небольшое отклонение от нормативного произношения, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.

Неудовлетворительно: объем высказывания менее 10 предложений; тема не раскрыта; отсутствует логика изложения; значительное количество фонетических, лексических и грамматических ошибок, знание активной лексики менее 50%.

#### **6.1.2 семестр 1 | Доклад**

##### **Описание процедуры.**

Проводится в форме выступления на тему «Этапы подготовки к конференции».

##### **Критерии оценивания.**

Оценка “зачтено” ставится, если представлен логичный, грамотный доклад, сопровождающий презентацию, наблюдается адекватная реакция на вопросы аудитории.

Оценка «не зачтено» ставится, если доклад содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или отсутствует презентация и ответы на вопросы.

### 6.1.3 семестр 2 | Творческое задание

#### Описание процедуры.

Проводится в форме выступления на тему «Деловые мероприятия и их роль в науке и бизнесе» с сопровождением презентации в программе Power Point.

#### Критерии оценивания.

Отлично: объем высказывания 15-20 предложений; полное раскрытие темы; соблюдается нормативное произношение и нормальный темп речи; употребление активного словарного запаса, допускается некоторое нарушение логики изложения; одна – две лексические ошибки, одна-две стилистические ошибки, одна – грамматическая ошибка.

Хорошо: объем высказывания 10-12 предложений; достаточное раскрытие темы; в целом соблюдается нормативное произношение с небольшим кол-вом фонетических ошибок; употребление активного словарного запаса; допускается незначительно сниженный темп речи; три – четыре лексические ошибки, от двух до четырех грамматических ошибок;

Удовлетворительно: объем высказывания не менее 10 предложений; тема раскрыта недостаточно полно; небольшое отклонение от нормативного произношения, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.

Неудовлетворительно: объем высказывания менее 10 предложений; тема не раскрыта; отсутствует логика изложения; значительное количество фонетических, лексических и грамматических ошибок, знание активной лексики менее 50%.

### 6.1.4 семестр 2 | Доклад

#### Описание процедуры.

Проводится в форме подготовленного монологического высказывания на тему «Интернет и его роль в деловой коммуникации».

#### Критерии оценивания.

Оценка «зачтено» ставится, если представлен логичный, грамотный доклад, сопровождающий презентацию, наблюдается адекватная реакция на вопросы аудитории.

Оценка «не зачтено» ставится, если доклад содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или отсутствует презентация и ответы на вопросы.

### 6.1.5 семестр 3 | Творческое задание

#### Описание процедуры.

Научное исследование магистранта

На первом этапе обучающийся самостоятельно выбирает тему проекта, связанную с темой

своего научного исследования. Затем обучающийся систематизирует информацию по выбранной проблеме в соответствии со следующим планом:

- 1) Причины возникновения проблемы / интереса к заявленной теме
- 2) Современное состояние и прогнозы на будущее

### 3) Способы решения проблемы.

Обработанная информация представляется в виде письменного отчета в соответствии с пунктами плана. В заключении обязательно указывается и обосновывается позиция магистранта.

На втором этапе обучающийся выступает перед аудиторией с докладом о результатах проекта на иностранном языке в течение 7-10 минут с опорой на письменный текст. Основные положения и результаты должны быть представлены в виде презентации (Power Point). После выступления студент должен быть готов ответить на вопросы аудитории по теме проекта.

#### **Критерии оценивания.**

Отлично: время выступления 7-10 минут при нормальном темпе речи; полное раскрытие темы; соблюдается нормативное; употребление активного словарного запаса, допускается некоторое нарушение логики изложения; одна-две лексические ошибки, одна-две стилистические ошибки, одна грамматическая ошибка; наличие информативного иллюстративного материала (картинки, слайд-шоу и т.д.)

Хорошо: время выступления 7-8 минут, при этом темп речи может быть незначительно снижен; достаточное раскрытие темы; в целом соблюдается нормативное произношение с небольшим кол-вом фонетических ошибок; употребление активного словарного запаса; три-четыре лексические ошибки, от двух до четырех грамматических ошибок; наличие иллюстративного материала

Удовлетворительно: объем высказывания не менее 10 предложений; тема раскрыта недостаточно полно; небольшое отклонение от нормативного произношения, нормального темпа речи, не влияющее на решение коммуникативной задачи; некоторые нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.

Неудовлетворительно: выступление скудное; тема не раскрыта; отсутствует логика изложения; значительное кол-во фонетических, лексических и грамматических ошибок, знание активной лексики менее 50%.

### **6.1.6 семестр 3 | Доклад**

#### **Описание процедуры.**

Проводится в форме монологического высказывания на тему «Методы научного исследования».

#### **Критерии оценивания.**

Оценка «зачтено» ставится, если представлен логичный, грамотный доклад, сопровождающий презентацию, наблюдается адекватная реакция на вопросы аудитории. Оценка «не зачтено» ставится, если доклад содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или отсутствует презентация и ответы на вопросы.

### **6.2 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации**

#### **6.2.1 Критерии и средства (методы) оценивания индикаторов достижения компетенции в рамках промежуточной аттестации**

Индикатор достижения	Критерии оценивания	Средства
----------------------	---------------------	----------

компетенции		(методы) оценивания промежуточной аттестации
УК-4.2	<p>навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия с целью выработки собственной морально-нравственной позиции и защиты этой позиции в устной и письменной коммуникации.</p>	Перевод текста
УК-4.3	<p>Демонстрирует знания основных и дополнительных источников информации на иностранном языке по проблемам академического и профессионального взаимодействия. Способен акцентированно формулировать мысль в рамках научно-технической коммуникации на иностранном языке в устной и письменной формах. Оперрует навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке с применением информационных средств; владеет приемами научно-технической коммуникации на иностранном языке.</p>	Устное высказывание Тест
УК-4.4	<p>Демонстрирует знания языковых средств иностранного языка для достижения коммуникативных целей в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Способен ориентироваться в полном спектре научных проблем в профессиональной области; умеет излагать свою точку зрения в дискуссиях на академические и профессиональные темы, в том числе с применением современных</p>	Презентация

	<p>коммуникативных технологий;  Владеет способностью  и готовностью  использовать языковые  средства иностранного  языка для достижения  коммуникативных целей  в ситуациях  академического и  профессионального взаимодействия;</p>	
УК-5.2	<p>Демонстрирует знания языковых  средств  иностранного языка для достижения  коммуникативных целей в  ситуациях академического  и профессионального  взаимодействия.  Способен ориентироваться  в полном  спектре научных проблем в  профессиональной  области; умеет излагать  свою точку зрения  в дискуссиях на  академические  и профессиональные  темы, в том числе с  применением современных  коммуникативных технологий;  Владеет способностью  и готовностью  использовать языковые  средства иностранного  языка для достижения  коммуникативных целей  в ситуациях  академического и  профессионального взаимодействия;</p>	Тестирование
УК-5.3	<p>Демонстрирует знание правил и  способов  преодоления коммуникативных,  образовательных, этнических,  конфессиональных барьеров в  процессе межкультурного  взаимодействия; выбирает  эффективные  способы преодоления  коммуникативных, образовательных,</p>	Тестирование

	этнических, конфессиональных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; оперирует навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия с учетом сходств и особенностей различных культур.	
УК-5.4	Демонстрирует знание правил и способов преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выбирает эффективные способы преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; оперирует навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия с учетом сходств и особенностей различных культур.	Тестирование, устное высказывание

## 6.2.2 Типовые оценочные средства промежуточной аттестации

### 6.2.2.1 Семестр 1, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

#### 6.2.2.1.1 Описание процедуры

По завершении I семестра проводится контроль в форме зачёта, включающих в себя проверку уровня сформированности умений: - реферирование и аннотирование специальных текстов (объём текста 1200-2000 печатных знаков; время на подготовку до 30 минут); - устное высказывание: – монологического характера – сообщение, содержащее информацию в рамках пройденной тематики (подготовленная речь, время на подготовку до 15 минут);

#### 6.2.2.1.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
Реферирование и аннотирование: точно и грамотно (с лексической и грамматической точек зрения) изложены проблемы, представленные в статье. Соблюдена структура, формат и стиль реферирования. Допускается 1-4 недочета в одном или в нескольких аспектах. Устное высказывание: тема раскрыта	Реферирование и аннотирование не соответствует 1 критерию и/или содержит 5 и более недочётов в одном или в нескольких аспектах. Устное высказывание: тема не раскрыта; значительное количество лексических и грамматических ошибок, речь не связная; знание активной лексики и формул речевого этикета менее 50%; затруднения

<p>достаточно полно; допускается: некоторое отклонение от нормативного произношение, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более 5 ошибок, включая лексические, грамматические; знание активной лексики и формул речевого этикета не менее 50%; некоторые затруднения</p>	<p>в поддержании диалога.</p>
--	-------------------------------

## 6.2.2.2 Семестр 2, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

### 6.2.2.2.1 Описание процедуры

По завершении II семестра проводится контроль в форме зачёта, включающего проверку уровня сформированности умений:

- написание делового письма; - устное высказывание:
- диалогического характера – беседа с экзаменатором на одну из изученных тем (неподготовленная речь).

### 6.2.2.2.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
<p>частичная реализация коммуникативного намерения; допускаются незначительные отклонения от структуры делового письма и нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.</p> <p>Устное высказывание: ответы на вопросы развернутые; допускается 1-2 лексических и грамматических ошибок, не влияющие на понимание содержания; темп речи нормальный; демонстрируется знание активной лексики и формул речевого этикета; затруднения в поддержании диалога нет.</p>	<p>коммуникативное намерение не реализовано; отсутствует логика изложения; значительное количество лексических и грамматических ошибок.</p> <p>Устное высказывание: ответы на вопросы скудные, краткие, содержат значительное количество лексических и грамматических ошибок (более 5), речь не связная; знание активной лексики и формул речевого этикета менее 50%; затруднения в поддержании диалога.</p>

## 6.2.2.3 Семестр 3, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

### 6.2.2.3.1 Описание процедуры

По завершении III семестра проводится контроль в форме зачёта, включающего: - тестирование; - составление и защита презентации

Пример задания:

Пример задания :

Английский язык

Примерные задания для тестирования:

1. Match the English equivalent with the Russian one.

A To take place

А направлять статью B иметь место C выступать

B Manuscript

А рукопись B автореферат C монография

2. Choose the correct answer.

A The first goal in writing a business letter is to get the recipient's .....

a trade b attention c services d address

B One fundamental ..... of effective writing is to put the key information at the beginning.

a example b case c situation d principle

3. Choose the correct answer

A Their ... weight was much higher than their perceived weight.

a actual b current c topical

B The role of privately-funded research is very ..., with many seemingly inconsistent findings being published.

a actual b current c topical

C If the students work ... they will pass their exam.

a hard b hardly

4. Fill in the correct word from the list below

conference achieved work carry out paper review

By giving a presentation at a (1), you can gain visibility and inform others of the results you have

(2). This may enable you to increase your chances of getting feedback on your (3) establishing new contacts, collaborating with other research groups, and maybe of even getting more funds so that you can (4) better research. A presentation is an opportunity to talk about factors that you probably wouldn't mention in your (5), e.g., ideas and conjectures, negative results, unfinished work – all of these might stimulate useful questions and feedback from the audience. You will also be able to exploit the (6) process that takes place before the conference, and of course you can list the presentations you have given in your CV, in applications for grants, and in grant progress reports.

Модель презентации магистерского исследования

а) приветствие аудитории (welcoming the audience);

б) знакомство с аудиторией (introducing yourself);

в) представление темы презентации (introducing the topic);

г) формулировка цели / задач работы (stating the purpose / objectives);

д) сообщение плана презентации (presentation structuring);

е) объяснение аудитории, в какой момент можно задавать вопросы (inviting questions);

ж) структурированное представление пунктов плана презентации (presenting the topic / sequencing);

з) резюме / заключение презентации (summarizing points);

и) выражение благодарности аудитории / заключительные замечания (thanking the audience / closing remarks);

к) приглашение задать вопросы и ответы на них (inviting and answering questions).

Длительность выступления: 10 минут.

Немецкий язык

1. Lesen Sie den Text und ergänzen Sie die folgenden Lücken mit den Wörtern: als

Altertum / ausgliedern / die / Einzelwissenschaften / entstehen / es / gelehrt /

Naturwissenschaften / sachlich / sammeln / seit / sprechen / umstritten / unterscheiden / über /

von / welches / werden / Wissenschaft. Beachten Sie die richtige Form.

## WISSENSCHAFT

Die \_\_\_\_\_ ist der Inbegriff der Gesamtheit menschlichen Wissens der  
15

Erkenntnisse und Erfahrungen einer Zeitepoche, \_\_\_\_\_ systematisch  
\_\_\_\_\_, aufbewahrt, \_\_\_\_\_ und tradiert wird.

Die Wissenschaft \_\_\_\_\_ ein System der Erkenntnisse \_\_\_\_\_ die  
wesentlichen Eigenschaften, kausalen Zusammenhänge und Gesetzmäßigkeiten der Natur,  
Technik, Gesellschaft und des Denkens, das in Form von Begriffen, Kategorien,  
Maßbestimmungen, Gesetzen, Theorien und Hypothesen fixiert wird.

Die Wissenschaft \_\_\_\_\_ seit dem \_\_\_\_\_ in Teilbereiche  
\_\_\_\_\_.

Im Zuge der Forschung und der Entwicklung \_\_\_\_\_  
technologischen Möglichkeiten \_\_\_\_\_ immer weitere Einzelwissenschaften neu  
erschlossen oder aus den bestehenden ausgegliedert und verselbstständigt.

Es existieren verschiedene Klassifikationen zur Einteilung der Wissenschaften.

Frühere Autoren \_\_\_\_\_ von einem Baum der Wissenschaft sowie der Unterteilung  
in \_\_\_\_\_ und Universalwissenschaft. Eine grobe Einteilung \_\_\_\_\_

Geisteswissenschaften, \_\_\_\_\_, Humanwissenschaften und Strukturwissenschaften.

\_\_\_\_\_ wird unterschieden zwischen Einzelwissenschaften, die an Hochschulen  
gelehrt werden (akademisches Fach), und Wissenschaften, \_\_\_\_\_ nur außerhalb  
von Hochschulen betrieben werden.

Die Klassifizierung eines Wissensgebietes als Wissenschaft ist häufig \_\_\_\_\_. Die  
dazu geführte Diskussion ist Teil der wissenschaftlichen Auseinandersetzung und fördert, wenn  
sie \_\_\_\_\_ geführt wird, die beteiligten Fächer.

Die im Laufe der Zeit \_\_\_\_\_ Fülle der Einzelwissenschaften wurde

\_\_\_\_\_ der 2. Hälfte des 20. Jahrhunderts oft auch \_\_\_\_\_  
Zersplitterung empfunden. Seitdem wird der interdisziplinären Kooperation der  
Einzelwissenschaften eine immer größere Bedeutung beigemessen.

2. Finden Sie andere Angebote auf der Webseite der TU Berlin

(<http://www.studienberatung.tu-berlin.de/menu/studiengaenge/master>) und vergleichen Sie Ihre  
Fachrichtung an der Irkutsker Technischen Universität mit der ähnlichen an der Berliner  
Technischen Universität. Beschreiben Sie, was gleich und was anders ist.

3. Wählen Sie eine(n) bekannte(n) Wissenschaftler(in) und berichten Sie über ihn (sie).

4. Gebrauchen Sie das Schema und berichten Sie über Ihre Masterarbeit.

5. Hören Sie den Dialog zu und ergänzen Sie die Information.

Welche Information braucht Herr Houten?

Woran hat er Interesse?

Wann möchte er eine Veranstaltung besuchen?

Welches Programm wurde vorgeschlagen?

Welche Plätze hat er reserviert?

Wo muss er die Karten abholen?

6. Lesen Sie den Brief durch und beantworten Sie folgende Fragen:

- Zu welchem Typ gehört der Brief?
- Welche Briefteile enthält der Brief?
- Welche Briefteile fehlen?
- Wohin und wann wurden die Bewerber eingeladen?
- Welchen Anforderungen muss der Bewerber/ die Bewerberin entsprechen?
- Welche Information muss im Anmeldeformular stehen?
- Welche Kosten bezahlt das Stipendium?

Internationaler Hochschulferienkurs

10099 Berlin

Sitz: Rinhardtstr. 7  
Moskauer Juristische Akademie  
Volginstr. 43  
Moskau 125 525  
16

Russland  
Lehrstuhl für Fremdsprachen

Herrn Prof. I.S.  
tel: (030)20932800  
fax: (030)20932798

6. Februar 2018

Sehr geehrter Herr Prof. S.,

an der Humboldt Universität zu Berlin findet vom 20.7–9.8.2016 der XXII. Internationale Hochschulferienkurs für Deutschlehrkräfte statt. Das Referat Akademisches Auslandsamt der Humboldt-Universität hat die Möglichkeit, an Ihre Universität ein Stipendium zu vergeben. Der Bewerber/die Bewerberin sollte in der Deutschlehrerhaus- oder Weiterbildung oder selbst als Deutschlehrer tätig sein. Das Stipendium beträgt 878,0 Euro. Von diesem Geld sind die Kursgebühren incl. Mittagessen an den Wochentagen und die Kosten für Unterkunft mit Frühstück zu bezahlen. Fahrkosten werden von uns nicht übernommen werden.

Wir er bieten eine Meldung eines oder mehrerer Bewerber (Namen, Vornamen, Alter, Beruf, Anschrift) bis spätestens 15. April 2016 an die Humboldt-Universität zu Berlin E-Mail [humboldt-uni@kurs.de](mailto:humboldt-uni@kurs.de).

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Ursula Beier

Kursleiterin

Русский язык

1. Примерное задание для составления монологических высказываний: Подготовьте небольшой доклад об известном ученом или изобретателе в области транспортно-технологических

машин и комплексов. Будьте готовы говорить в течение 5-7 минут, а затем ответить на вопросы аудитории.

2. Примерное задание для составления диалогических высказываний: Подготовьте диалог,

который мог бы прозвучать в следующей ситуации: Ваш начальник собирается организовать деловое мероприятие среди персонала машиностроительной компании; Вам предлагается выбрать наиболее подходящий тип деловой встречи. Обсудите эту ситуацию с Вашим руководителем.

3. Примерное задание для составления презентации: Вы собираетесь выступить с докладом по результатам Вашего магистерского исследования. Подготовьте презентацию к Вашему докладу. Помните о требованиях к подготовке научной презентации.

4. Примерное задание по реферированию текстов: Выполните реферирование (1000-1200 печатных знаков) самостоятельно выбранной статьи, посвященной актуальным вопросам в области машиностроения. Кратко опишите актуальность исследования, цели и задачи, методы и условия эксперимента, результаты и практическую значимость, выводы и рекомендации.

#### 6.2.2.3.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
Тестирование: 100 - 60% правильных	Тестирование: менее 60% правильных

<p>ответов. Презентация: письменный отчет по проекту, логичный, грамотный доклад, сопровождающий презентацию, адекватная реакция на вопросы аудитории.</p>	<p>ответов. Презентация: нет письменного отчета, доклад содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или отсутствует презентация и ответы на вопросы</p>
--	--

## 7 Основная учебная литература

1. 1. Болдаков П.И., Кириченко Н.Р. Английский язык для магистрантов. English for Science Students: учебное пособие / П. И. Болдаков, Н. Р. Кириченко, 2021. – 106 с.

[Сайт] – URL: <http://elib.istu.edu/viewer/view.php?file=/files3/er-26494.pdf>

2. Плисенко А. А. Деловой немецкий язык: учебное пособие / А. А. Плисенко, Е. В. Авдосенко, С. Скотт, 2018. - 160 с.

[Сайт] – URL: <https://el.istu.edu/course/view.php?id=240>.

3. Аросева Т. Е. Научный стиль речи. Технический профиль: пособие по русскому языку для иностранных студентов / Т. Е. Аросева, Л. Г. Рогова, Н. Ф. Сафьянова, 2020. - 312.

[Сайт] – URL: 5. Плисенко А. А. Иностранный язык для магистрантов (немецкий) [Электронный ресурс]: электронный курс / А. А. Плисенко, Е. В. Авдосенко, 2018. <https://el.istu.edu/course/view.php?id=240>.

## 8 Дополнительная учебная литература и справочная

1. Практикум по русскому языку для иностранных учащихся, обучающихся в нефилологических вузах России : сборник грамматических упражнений. Основной этап / А.С. Александрова [и др.].. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2010. — 384 с.

[Сайт] – URL: <https://el.istu.edu/course/view.php?id=240>.

2. Сивцева Н. Г. Английский язык для магистрантов (КИЯ для ТС №2) [Электронный ресурс]: электронный курс / Н. Г. Сивцева, 2018

[Сайт] – URL: <https://el.istu.edu/course/view.php?id=240>.

3. Снопкова Н. А. Учимся слушать, читать, говорить и писать на английском языке о науке, технике и обществе [Текст]: учеб. пособие для вузов неяз. специальностей / Н. А. Снопкова, 2006. - 141 с.

[Сайт] – URL: <https://el.istu.edu/course/view.php?id=240>.

## 9 Ресурсы сети Интернет

1. <http://library.istu.edu/>
2. <https://e.lanbook.com/>
3. <https://www.britannica.com/search?query=chemical+technology>
4. <https://www.britannica.com/science/chemistry>
5. <https://www.britannica.com/search?query=Chemical+technology+of+organic+substances+and+fuels>

6. <https://www.acs.org/content/acs/en/careers/chemical-sciences/areas/organic-chemistry.html>

7. <https://www.springer.com/journal/10553>

## **10 Профессиональные базы данных**

1. <http://new.fips.ru/>

2. <http://www1.fips.ru/>

## **11 Перечень информационных технологий, лицензионных и свободно распространяемых специализированных программных средств, информационных справочных систем**

1. Свободно распространяемое программное обеспечение 1. Microsoft Windows (Подписка DreamSpark Premium Electronic Software Delivery (3 years). Сублицензионный договор №14527/МОС2957 от 18.08.16г.)

2. Свободно распространяемое программное обеспечение 2. Microsoft Office

## **12 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

1. 1. Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

2. 2. Учебные аудитории для проведения: практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

3. 3. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий.